



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 7. August 2014
Redaktionsschluss: Montag, 4. August 2014, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 15 | 24. Juli 2014



Frisch sanierter Brunnenstock am Dorfbrunnen auf der Wasserfluh

Gemeindeverwaltung: Öffnungszeiten am 1. August

Am Donnerstag, **31. Juli 2014**, sind wir bis 16.00 Uhr erreichbar. Am Freitag, 1. August 2014 bleiben unsere Büros geschlossen. Gerne sind wir ab Montag, **4. August 2014**, zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Bei einem Todesfall melden Sie sich bitte direkt bei Karl Egli unter Tel. 079 744 45 28.

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Geburt

19.06.2014 **Wietlisbach Jelena**, Bürgerin von Oberriet SG, Tochter des Wietlisbach Joël und der Wietlisbach-Schneider Lara, wohnhaft in Necker, Sonnenhügelstrasse 12

Abrechnungspflicht für Hausdienstarbeit

Wer einen eigenen Haushalt führt und Personen als Hausdienstarbeitnehmende beschäftigt und sie entlohnt (Geld- oder Naturallohn) ist verpflichtet, von diesem Lohn Sozialversicherungsbeiträge zu entrichten, auch wenn dieser noch so bescheiden ist. Ferienentschädigungen unterstehen auch der Beitragspflicht. Wer die Meldung unterlässt, kann sich strafbar machen.

Unter Hausdienstarbeit fallen beispielsweise folgende Tätigkeiten:

- Raumpflegerin und Raumpfleger
- Kinderbetreuung
- Haushaltshilfe
- Hauswartin und Hauswart
- Berufsleute, welche Tätigkeiten im Haus bzw. in der Wohnung oder ums Haus herum erledigen.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

AHV-Zweigstelle Oberhelfenschwil

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Freitag, **25. Juli 2014**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Sonntag, **27. Juli 2014**, 10.30 Uhr, Eucharistiefeier mit
Stiftmessgedächtnis
Dienstag, **29. Juli 2014**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Freitag, **1. August 2014**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag, **27. Juli 2014**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in Brunnadern
Sonntag, **3. August 2014**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in Mogelsberg
Donnerstag, **7. August 2014**, 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz

1. Augustfeier 2014 auf dem Weid-Hof

Die 1. Augustfeier findet dieses Jahr auf dem Weid-Hof statt. Beginn ist um 20.00 Uhr. Als Festredner wird Mathias Müller, Gemeindepräsident Lichtensteig anwesend sein. Umrahmt wird die Feier mit Darbietungen der Kindertanzgruppe Oberhelfenschwil und den Elefanten-Sounders.

Bei günstiger Witterung wird ein 1. August-Feuer angezündet. Feuerwerke können mitgebracht und entzündet werden. (ebenfalls nur bei günstiger Witterung). Für die Kinder wird nach dem Programm ein Lampionumzug durchgeführt. Mitwirkende Kinder erhalten nach dem Umzug eine Überraschung. Es freut uns, wenn möglichst viele Daheimgebliebene die Bundesfeier auf dem Weid-Hof besuchen.

Verkehrsverein Oberhelfenschwil

1. Augustbrunch auf dem Geissenhof Füberg



Auch dieses Jahr findet auf unserem Bauernhof wieder der 1. Augustbrunch statt. Ab 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr haben Sie die Möglichkeit sich an einem reichhaltigen Brunchbuffet zu verpflegen. Selbstverständlich sind auch einige feine Ziegenspezialitäten dabei. Anmeldungen unter info@geissenhof.ch, Tel. 071 374 25 20 oder 079 574 53 01.

*Wir freuen uns, Sie am 1. August bei uns begrüßen zu dürfen.
Andrea und Andreas Hässig mit dem Brunchteam*

Wir machen Ferien vom **24. Juli bis 6. August 2014** und wünschen Ihnen einen schönen Sommer. Ab 7. August 2014 sind wir gerne wieder für Sie da. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Maya Boulenc, Alex Böni und Steve Möller

News vom Naturpark Neckertal**Produziert am Necker für Feinschmecker**

Möchten Sie wissen woher die von Ihnen erworbenen Produkte kommen, ökologisch sinnvoll einkaufen und dabei auch noch die hiesigen Produzenten unterstützen?

Das wird nun einfacher: Ab dem 22. Juli 2014 finden Sie im Volg Mogelsberg, im Maxi Bächli und in der Bäckerei-Konditorei Hörnli, Hemberg jeweils ein Regal vor, das gefüllt ist mit Erzeugnissen von Neckertaler Produzenten. Das umfangreichste Sortiment steht Ihnen vorerst in Mogelsberg zur Verfügung. Im August kommen Regale in weiteren Dörfern dazu. Interessiert an einem Neckertal-Regal oder dem Verkauf Ihrer Produkte? Kontaktieren Sie Adrian Steiner, Tel. 071 377 10 71 oder adrian.steiner@naturpark-neckertal.ch.

Schweizer Pärke App

Mit der App können Sie mit dem Smartphone oder Tablet den nächsten Ausflug in die Schweizer Pärke planen. Die App empfiehlt nebst den Top-Wanderrouten seit kurzem auch Velo- oder E-Bike Routen in den Pärken. Zusätzlich bietet die App eine Auswahl an Unterkünften, Gastwirtschaften sowie Tipps für aktuelle Veranstaltungen. Link zum Download unter www.naturpark-neckertal.ch.

Öffnungszeiten Bibliothek Bütschwil

Während der Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Samstag von 09.30 bis 11.30 Uhr geöffnet (ausgenommen an Feiertagen).

*Bibliothek Bütschwil, Alte Strasse 10, 9606 Bütschwil
Tel. 071 983 41 62, bibliothek.bw@buetschwil-ganterschwil.ch*

Zu vermieten - 2-Zimmer-Alters-Pflegewohnung



Ab 1. August 2014 vermieten wir eine grosse 2-Zimmer Alters-Pflegewohnung, ca. 65 m², im Attikageschoss mit Dachterrasse.

Mit einer Kombination aus «Wohnen» und «Betreuung» bedeutet dies Freiheit, Geborgenheit, individuellen Komfort sowie eine garantierte «Rund-um-die-Uhr-Sicherheit». Die verschiedenen Aktivierungsangebote und die Benutzung des Soleschwimmbades mit Vital-Center im Dorfplatz fördern Ihre Vitalität und Selbständigkeit. Durch den ständigen Kontakt, die persönliche Betreuung und durch gesellschaftliche Anlässe wird erreicht, dass Sie sich geborgen, sicher und zuhause fühlen.

Bei Bedarf können die verschiedensten Leistungen wie medizinische, pflegerische oder hauswirtschaftliche Unterstützung à la carte vom Dorfplatz in Anspruch genommen werden. Der 24-Stunden-Notruf gibt sofortige Sicherheit. Bei einer Pflegebedürftigkeit erfolgt in der Regel kein Wechsel ins Pflegeheim, eine medizinische und pflegerische Betreuung in der eigenen Wohnung ist gewährleistet.

*Vereinbaren Sie einen Beratungs- und Besichtigungstermin:
Dorfplatz Pflege und Kur, Tel. 071 375 61 61*

Zu vermieten - 4 ½-Zimmer-Dachwohnung

Adresse Dorfstrasse 8, Oberhelfenschwil
Bezug ab 1. Oktober 2014
Miete Fr. 1'380.-- inkl. Nebenkosten
Beschreibung Schöne rustikale Maisonette-Wohnung im Dorfkern mit Sitzplatz, 140 m²

Kontakt Carlo Carigiet, Tel. 071 374 21 12

Zu vermieten - 4 ½-Zimmer-Wohnung mit Kachelofen

Adresse Dorfstrasse 8, Oberhelfenschwil
Bezug ab 1. Oktober 2014
Preis Fr. 1'330.-- inkl. Nebenkosten
Beschreibung Schöne rustikale Maisonette-Wohnung im Dorfkern mit Sitzplatz, 130 m²

Kontakt Carlo Carigiet, Tel. 071 374 21 12

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozial-, Sucht- und Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.